

Совет Безопасности

Distr.: General
23 April 2020
Russian
Original: English

Осуществление резолюций Совета Безопасности 2139 (2014), 2165 (2014), 2191 (2014), 2258 (2015), 2332 (2016), 2393 (2017), 2401 (2018), 2449 (2018) и 2504 (2020)

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. Настоящий доклад является шестьдесят шестым докладом, представляемым в соответствии с пунктом 17 резолюции 2139 (2014), пунктом 10 резолюции 2165 (2014), пунктом 5 резолюции 2191 (2014), пунктом 5 резолюции 2258 (2015), пунктом 5 резолюции 2332 (2016), пунктом 6 резолюции 2393 (2017), пунктом 12 резолюции 2401 (2018), пунктом 6 резолюции 2449 (2018) и пунктом 8 резолюции 2504 (2020) Совета Безопасности, в последней из которых Совет просил Генерального секретаря не реже чем каждые 60 дней представлять доклады об осуществлении этих резолюций всеми сторонами конфликта в Сирийской Арабской Республике.

2. Содержащаяся в этом докладе информация основана на сведениях, которыми располагают учреждения системы Организации Объединенных Наций, и на данных, полученных от правительства Сирийской Арабской Республики и из других соответствующих источников. Сведения о поставках гуманитарных грузов, полученные от учреждений системы Организации Объединенных Наций, относятся к февралю и марту 2020 года.

II. Основные события

Основные факты

1. О первом подтвержденном случае коронавирусного заболевания (COVID-19) в Сирийской Арабской Республике было объявлено 22 марта 2020 года, а о первом летальном исходе в результате заражения этим вирусом — 29 марта. По состоянию на конец отчетного периода было подтверждено 10 случаев заражения, в том числе два со смертельным исходом. Первые экономические последствия, приписываемые COVID-19, усугубили непрекращающийся экономический кризис. В марте цены на продукты питания достигли самого высокого уровня с 2011 года.

20-05694 (R) 270420 270420





2. На северо-западе Сирийской Арабской Республики боевые действия продолжались в течение всего февраля. 1 марта Турция объявила о начавшейся 27 февраля операции «Весенний щит». 6 марта вступило в силу согласованное между Российской Федерацией и Турцией перемирие. К этому времени почти миллион человек бежали из районов, в которых в декабре 2019 года началась эскалация боевых действий, приведшая к дальнейшему резкому ухудшению гуманитарной ситуации на северо-западе страны.

3. Гуманитарная трансграничная операция на северо-западе Сирийской Арабской Республики продолжалась в рекордных объемах в ответ на катастрофическое ухудшение гуманитарной ситуации миллионов людей, в том числе за счет распределения продовольственной помощи среди 1,2 миллиона человек в феврале и 1,8 миллиона человек в марте. 2 марта участники межучрежденческой миссии Организации Объединенных Наций на северо-западе страны занялись сбором информации из первых рук о гуманитарных потребностях затронутого населения.

4. На значительной части территории Сирийской Арабской Республики не прекращались широкомасштабные усилия по удовлетворению выявленных потребностей населения, даже несмотря на то, что доступ в некоторые районы и для некоторых гуманитарных организаций, включая Организацию Объединенных Наций, оставался ограниченным. Помощь с территории Сирийской Арабской Республики включала в себя доставку продовольственной помощи 3,3 миллиона человек в феврале и 3,2 миллиона человек в марте. В отчетный период Организация Объединенных Наций и ее партнеры осуществили 1094 выездных операций, более 92 процентов из которых — из филиалов, расположенных за пределами Дамаска. Было удовлетворено лишь 44 процента заявок на проведение выездных операций из Дамаска.

5. Что касается северо-востока страны, то в марте работа станции водоснабжения Алук прерывалась много раз; ее нормальная работа возобновилась к концу отчетного периода. Эта станция является основным источником воды примерно для 460 000 человек на северо-востоке страны. Она работает на электроэнергии, поступающей с плотины «Тишрин» в Рас-эль-Айне.

6. На юге страны, в мухафазе Даръа, 19 февраля два гуманитарных работника были убиты и третий — ранен в результате нападения на их автомобиль неустановленной вооруженной группы. Еще один гуманитарный работник был убит в результате вспышки насилия в Джаллине, мухафаза Даръа, 18 марта.

Текущая гуманитарная обстановка

3. О первом подтвержденном случае коронавирусного заболевания (COVID-19) в Сирийской Арабской Республике было объявлено 22 марта 2020 года, а о первом летальном исходе в результате заражения этим вирусом — на следующей неделе, 29 марта. По состоянию на конец отчетного периода было подтверждено 10 случаев заражения COVID-19, в том числе 2 случая со смертельным исходом. По оценке Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), в Сирийской Арабской Республике существует очень высокий риск эпидемии с

учетом ее слабой системы здравоохранения, высокого уровня перемещения населения и практических трудностей с осуществлением мер изоляции и защиты в районах перемещения населения, характеризующихся высокой плотностью населения и низким уровнем санитарно-гигиенических услуг. Первые экономические последствия, приписываемые COVID-19, усугубили непрекращающийся экономический кризис: в марте на всей территории страны были отмечены значительный рост цен и нехватка некоторых основных товаров. Средняя цена стандартной базовой продовольственной корзины, определяемой Всемирной продовольственной программой (ВПП), в марте увеличилась на 9 процентов по сравнению с предыдущим месяцем. Наибольшее недельное повышение цен в марте совпало с введением ограничений на поездки по всей стране и закрытием непродовольственных предприятий и торговых точек. В период между третьей и четвертой неделями было зафиксировано 18-процентное повышение цен, в результате чего цены на продукты питания достигли наивысшего уровня с 2011 года.

4. В течение всего февраля повсюду на северо-западе Сирийской Арабской Республики продолжались воздушные бомбардировки со стороны правительственных и проправительственных сил, причем их интенсивность была одной из самых высоких с момента начала конфликта, а в конце февраля еще больше усилилась. Правительственные и проправительственные силы продолжали наступление с нескольких направлений. Ежедневные столкновения с негосударственными вооруженными группами включали обмен артиллерийскими ударами и боестолкновения, характеризовавшиеся большими потерями. 1 марта Турция объявила о начале 27 февраля операции «Весенний щит». Впоследствии интенсивность военных действий в районах, через которые проходит линия фронта, усилилась; ряд городов и деревень, включая Саракиб, много раз переходили из рук в руки. 5 марта Российская Федерация и Турция согласовали Дополнительный протокол к Меморандуму о стабилизации обстановки в зоне деэскалации Идлиб. Дополнительный протокол служит соглашением о прекращении всех боевых действий по существующей линии соприкосновения в Идлибской зоне деэскалации с 6 марта, создании коридора безопасности шириной   км к северу и 6 км к югу от трассы M4 и о начале 15 марта совместного российско-турецкого патрулирования по трассе M4 от населенного пункта Трумба до населенного пункта Айн-эль-Хавр. С 6 марта в зоне деэскалации прекратились воздушные бомбардировки, хотя в южной части страны продолжались периодические удары с применением наземных средств.

5. К моменту вступления в силу 6 марта соглашения о прекращении огня почти миллион человек, т.е. треть всего гражданского населения «зоны деэскалации», бежали из районов, где в начале декабря 2019 года активизировались боевые действия. Около 560 000 человек переместились на северо-запад мухафазы Идлиб, на небольшой участок на сирийско-турецкой границе, где к тому времени уже находились сотни тысяч перемещенных лиц. Около 400 000 человек перебрались в северные районы мухафазы Алеппо, в том числе в Аазаз, Африн, Джендирес и Эль-Баб. Начавшееся в декабре стремительное массовое перемещение населения еще больше усугубило гуманитарную ситуацию на северо-западе страны, которая ухудшалась в ходе отчетного периода. Сообщалось о тревожных показателях острого недоедания (21 процент) среди перемещенных беременных и кормящих женщин. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) сообщал об увеличении показателей задержки роста: почти трое из каждых десяти перемещенных детей на северо-западе страны в возрасте до пяти лет имели задержку роста, тогда как до последней активизации боевых действий в декабре 2019 года от этого страдали двое из десяти.

6. Сообщалось, что на северо-востоке Сирийской Арабской Республики происходили периодические артиллерийские обстрелы и отдельные боестолкновения на востоке и на западе территории между Эт-Талль-эль-Абъядом и Рас-эль-Айном. По сообщениям, трасса М4 иногда открывалась, хотя гражданские транспортные средства часто не могли передвигаться по ней. Работа станции водоснабжения Алук, являющейся основным источником воды примерно для 460 000 человек на северо-востоке страны, включая население города Эль-Хасака и его окрестностей, а также обитателей лагерей Эль-Холь и Ариша, в марте много раз прерывалась; ее нормальная работа возобновилась к концу отчетного периода. Станция водоснабжения Алук работает на электроэнергии, поступающей с плотины «Тишрин» в Рас-эль-Айн. Эффективное функционирование линий электропередачи в направлении Рас-эль-Айна и водяных насосов, подающих воду в Эль-Баб, остается важнейшим условием надежной работы станции Алук. В лагере Эль-Холь по-прежнему проживало около 65 500 человек. Вся образовательная деятельность в лагере была приостановлена с 22 марта в качестве меры предосторожности против распространения COVID-19, а въезд в лагерь и выезд из него были ограничены администрацией лагеря, при этом исключения делались лишь для гуманитарного персонала.

7. В Эр-Рукбане, куда с сентября 2019 года из-за отсутствия гарантий безопасности со стороны действующих там вооруженных групп не прибыла ни одна автоколонна с грузом гуманитарной помощи, в феврале были перекрыты неофициальные коммерческие пути подвоза из Дамаска и Думайра, что еще больше осложнило процесс доставки продовольствия, топлива и медикаментов в лагерь. 18 марта правительство Иордании прекратило прием больных, нуждающихся в неотложной медицинской помощи, из Эр-Рукбана без их предварительной проверки на заражение вирусом COVID-19, которая в этом лагере не проводится.

8. На юге Сирийской Арабской Республики напряженность в отношениях между правительственными войсками и членами примирившихся вооруженных групп продолжала отрицательно сказываться на гражданском населении. 19 февраля два сирийских сотрудника организации «Оксфам» были убиты в Ядуде, на западе мухафазы Даръа, в результате нападения на их автомобиль неустановленной негосударственной вооруженной группы. Еще один доброволец из организации «Оксфам» был ранен. 18 марта восемь гражданских лиц погибли в результате артиллерийского обстрела в Джаллине, на западе мухафазы Даръа. Трое из этих гражданских лиц — дети, а один — сотрудник Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций (БАПОР). Кроме того, местные ячейки бойцов бывшей оппозиции совершали нападения на правительственные силы с применением стрелкового оружия и взрывных устройств. Поступали сообщения об артобстрелах правительственными силами городов и о проведении ими операций по поиску и аресту лиц, ранее связанных с негосударственными вооруженными группами, и лиц, совершивших акты насилия. Расширение присутствия правительственных сил также характеризовалось увеличением числа устанавливаемых контрольно-пропускных пунктов. Как сообщается, за всплеском насилия в марте последовали переговоры между представителями правительства и местными представителями.

Обновленная информация о ситуации в целом

9. Вслед за призывом Генерального секретаря от 23 марта к немедленному глобальному прекращению огня с целью сосредоточить усилия на борьбе с COVID-19 Специальный посланник по Сирии Педерсен 24 марта призвал к полному и немедленному прекращению огня на всей территории Сирийской Арабской Республики, с тем чтобы обеспечить возможность всемерных действий по

борьбе с COVID-19 в стране. Он отметил, что прекращение огня в масштабах всей страны — что составляет основу резолюции 2254 (2015) Совета Безопасности — необходимо как никогда и что такое прекращение огня должно соблюдаться всеми сторонами, с тем чтобы противостоять опасности, с которой столкнулись все сирийцы. Специальный посланник также призвал к масштабному освобождению задержанных и похищенных лиц по гуманитарным соображениям и к обеспечению полного, постоянного и беспрепятственного гуманитарного доступа во все районы страны с использованием всех возможных каналов. Он отметил, что международные доноры должны делать все необходимое для обеспечения того, чтобы сирийцы имели доступ к оборудованию и ресурсам, которые требуются для борьбы с вирусом и лечения больных. Специальный посланник непосредственно контактировал с соответствующими государствами-членами на предмет того, чтобы были обеспечены и в полной мере использовались все необходимые гуманитарные изъятия из режима санкций и чтобы были устранены все препятствия на пути срочной поставки в страну наиболее важных средств для борьбы с COVID-19.

10. Сопредседатели Конституционного комитета согласовали повестку дня следующей сессии Комитета. Специальный посланник заявил, что, хотя вспышка COVID-19 в настоящее время не позволяет собрать сирийцев в Женеве, он проведет со сторонами консультации, чтобы выяснить, можно ли начать полезную подготовку к будущим сессиям.

Защита

11. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) проверяло информацию по имевшим место с 1 февраля по 31 марта 2020 года инцидентам, в ходе которых по меньшей мере 312 гражданских лиц, включая 51 женщину и 100 детей, погибли и по меньшей мере 466 гражданских лиц, включая 55 женщин и 130 детей, получили ранения в результате боевых действий на всей территории Сирийской Арабской Республики с участием различных сторон в конфликте, в том числе в результате авиаударов, ударов с применением наземных средств, применения самодельных взрывных устройств, от взрывоопасных пережитков войны, в результате вооруженных столкновений и целенаправленных убийств. Большинство гражданских лиц погибли или были ранены вследствие усилившихся авиаударов и ударов с применением наземных средств со стороны проправительственных сил по районам в «зоне деэскалации» на северо-западе Сирийской Арабской Республики в феврале и начале марта. В результате авиаударов и ударов с применением наземных средств, совершенных, согласно сообщениям, правительственными и проправительственными силами на северо-западе страны, погибли по меньшей мере 208 гражданских лиц, включая 39 женщин и 70 детей. Исходя из стойкой картины причинения ущерба гражданскому населению, УВКПЧ выразило серьезные опасения по поводу того, что стороны конфликта не соблюдают основные принципы международного гуманитарного права, заключающиеся в том, что необходимо проводить различие между гражданскими лицами и боевиками и между гражданскими объектами и военными целями; воздерживаться от неизбирательных ударов; соблюдать принцип соразмерности при нападении; и проявлять осторожность при проведении военных операций.

12. В районах, находящихся под эффективным контролем различных негосударственных вооруженных групп на севере Сирийской Арабской Республики, эти группы продолжают совершать систематические нападения на гражданских лиц, журналистов и медицинских работников, которые, по их мнению, связаны с противостоящей им стороной или предположительно критически настроены по отношению к вооруженной группе, контролирующей данную территорию.

Местонахождение и судьба многих лишенных свободы лиц остаются неизвестными. В Идлибе группа «Хайят Тахрир аш-Шам», которая отнесена Советом Безопасности к террористическим группам, систематически вводит для проживающих в находящихся под ее контролем районах гражданских лиц правила и кодексы поведения, которые по существу противоречат правам человека, включая право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, свободу передвижения, свободу выражения мнений и свободу мирных собраний и ассоциации. Через самочинные суды члены «Хайят Тахрир аш-Шам» применяют суровые наказания и казни в отношении лиц, которые, по их мнению, критикуют эти правила или обвиняются в связях с правительством.

13. В отчетный период негосударственные вооруженные группы осуществляли захват домов, земли и имущества гражданских лиц, которые ранее бежали от боевых действий. УВКПЧ получало сообщения о том, что «Хайят Тахрир аш-Шам» в Идлибе и Сирийские демократические силы в Алеппо конфисковывали в этих районах имущество и дома у тех, кто бежал от насилия.

14. УВКПЧ продолжало получать сообщения о том, что в районах, контролируемых правительством, гражданские лица содержатся под стражей без объяснения причин им и их семьям, что вызывает опасения относительно творящегося произвола при аресте и задержании. Родственникам лиц, задержанных правительственными силами или негосударственными вооруженными группами, не сообщали о судьбе и местонахождении членов их семей или же им отказывали в такой информации, что вызывает опасения относительно того, что в некоторых случаях речь идет о насильственных исчезновениях. УВКПЧ также продолжало регистрировать в мухафазе Даръа случаи, когда семьи получали уведомления о смерти родственников, которых правительство содержало под стражей. Тела умерших не были возвращены их семьям, и не было предоставлено никакой информации об обстоятельствах их смерти или о местонахождении их тел.

15. Гуманитарные организации продолжали сообщать об ущербе, причиненном учебным заведениям и гражданским лицам в результате военных действий. Всего в отчетный период Организацией Объединенных Наций было подтверждено 16 таких инцидентов[1]:

a) 3 февраля двое детей и одна женщина погибли в результате авиаударов по детскому саду вблизи деревни Анджара, на западе мухафазы Алеппо. Сообщалось о значительном ущербе, нанесенном зданию;

b) 3 февраля при авиаударе по городу Эль-Атариб в районе Джабаль-Симъан, мухафаза Алеппо, материальный ущерб был нанесен расположенной там школе для мальчиков;

c) 3 февраля при авиаударе по городу Бинниш, мухафаза Идлиб, материальный ущерб был нанесен расположенной там средней школе для девочек;

d) 14 февраля в начальную и среднюю школу в деревне Эль-Фуа, район Бинниш, центр города Идлиб, попала неуправляемая ракета, в результате чего были повреждены стены, двери и окна школы;

[1] Эти нападения были подтверждены с использованием проверенных и опробованных процедур, в рамках которых Организация Объединенных Наций получает сообщения от партнеров на местах и рассматривает их с использованием по крайней мере двух других независимых источников. В список подтвержденных нападений включаются только те, которые полностью проверены и подтверждены всеми независимыми источниками. Эти процедуры используются во всем мире и считаются весьма надежными.

e) 25 февраля авиаударам подверглись сразу несколько школ и детских садов в Идлибе: школа «Бараим-1», школа «Бараим-2», школа им. Халида Шаара, школа им. Захира Бейбарса, школа им. Иззуддина ибн Абдуссалама, школа «Хуррия», детский сад «Бараим» и детский сад «Манахиль». Пострадали по меньшей мере семь учителей, один из которых, в средней школе «Бараим-2», погиб;

f) 25 февраля в результате авиаудара, нанесенного по сельской школе в Муниб-Камише, 11 гражданских лиц были убиты, более 40 — ранены, а сама школа — полностью разрушена. Среди погибших было восемь детей: две девочки и шесть мальчиков, все младше 15 лет. По сообщениям, эта школа использовалась в качестве убежища для внутренне перемещенных лиц;

g) 25 февраля авиаудар был нанесен по школе в деревне Кафр-Тина, близ города Дар-Таизза, мухафаза Алеппо, в результате чего школе был нанесен материальный ущерб;

h) 1 марта в результате артиллерийского обстрела пострадала и была частично повреждена начальная школа в городе Бадама, мухафаза Идлиб;

i) 2 марта в результате авиаудара по деревне Адван, в районе Ариха, мухафаза Идлиб, был причинен серьезный материальный ущерб расположенной там средней школе.

16. Разработанная Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) Система наблюдения за нападениями на медицинские учреждения зафиксировала 10 инцидентов, в результате которых пострадали медицинские учреждения и их имущество и были ранены пять человек. Дополнительные инциденты еще предстоит проверить в рамках Системы наблюдения ВОЗ.

17. В отчетный период созданная в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций внутренняя комиссия по расследованию завершила расследования серии инцидентов, произошедших на северо-западе Сирийской Арабской Республики после подписания 17 сентября 2018 года между Российской Федерацией и Турцией Меморандума о стабилизации обстановки в зоне деэскалации Идлиб. 9 марта 2020 года комиссия через руководителя аппарата представила Генеральному секретарю свой доклад. 6 апреля я препроводил Совету Безопасности резюме доклада комиссии.

Гуманитарная деятельность

18. Гуманитарная помощь, которую учреждения Организации Объединенных Наций оказывали на всей территории Сирийской Арабской Республики, включала в себя предоставление продовольственной помощи 4,5 миллиона человек в феврале и 5 миллионам человек в марте во всех 14 мухафазах. Более 1 миллиона человек были охвачены проектами по защите (см. таблицу 1). Проводилась работа по обеспечению готовности и планированию ответных мер в целях разработки единого плана реагирования на COVID-19 в масштабах всей страны. Предпринимаемые в настоящее время усилия по реагированию включают в себя подготовку находящихся на переднем крае борьбы участников гуманитарной деятельности, большинство из которых — сирийцы, к безопасному взаимодействию с общинами. Организация Объединенных Наций поддерживала усилия по укреплению систем наблюдения и раннего предупреждения по всей стране в рамках совместных с соответствующими органами усилий. Учреждения Организации Объединенных Наций также поддерживали усилия по заблаговременному размещению оборудования и предметов снабжения, восстановлению Центральной медицинской лаборатории в Дамаске, выявлению и модернизации имеющихся в наличии изоляционных блоков и реализации программ по работе с

населением. Принимались чрезвычайные меры для защиты гуманитарных работников и бенефициаров, причем оказание гуманитарной помощи не прекращалось. Среди принятых мер — пересмотр процедур распределения и перенос некоторых запланированных мероприятий на более поздний срок. В северо-западных районах страны, которые, согласно оценкам, являются особенно уязвимыми, три больницы в Идлибе и две больницы в Алеппо были отведены в качестве изоляторов в дополнение к 28 местным изоляционным центрам, в отношении которых продолжается процесс согласования такой процедуры. Было установлено, что все пять больниц недостаточно оснащены и нуждаются в масштабном снабжении медицинскими средствами, в дополнительных кадрах и в техническом обслуживании. Все усилия по повышению готовности к COVID-19 и принятию ответных мер были серьезно затруднены наблюдающейся во всем мире нехваткой средств индивидуальной защиты, аппаратов ИВЛ и других жизненно важных медицинских средств.

Таблица 1
Среднее число людей, получавших каждый месяц помощь от Организации Объединенных Наций и других организаций по всем каналам на всей территории Сирийской Арабской Республики, февраль и март 2020 года

Организация	*Среднее число людей, получавших помощь ежемесячно*
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	1 000
Международная организация по миграции	125 000
Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием	9 000
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	670 000
Детский фонд Организации Объединенных Наций	821 000
Программа развития Организации Объединенных Наций	403 000
Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения	475 000
Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	167 000
Всемирная продовольственная программа	4 356 000
Всемирная организация здравоохранения	656 000

19. Гуманитарная помощь, предоставлявшаяся учреждениями Организации Объединенных Наций с территории Сирийской Арабской Республики, включала продовольственную помощь от ВПП для 3,3 миллиона человек в феврале и 3,2 миллиона человек в марте. ЮНИСЕФ обеспечил 1,3 миллиона человек водой, средствами санитарии и медицинским обслуживанием. ВОЗ доставила более 900 000 доз медицинских препаратов в 10 мухафаз и оказала поддержку в проведении 100 000 амбулаторных консультаций. Около 335 000 палестинских беженцев получили денежную помощь через БАПОР.

Рисунок I

Число людей, получивших помощь от Организации Объединенных Наций и ее партнеров по линии трансграничных гуманитарных поставок, в разбивке по видам помощи, февраль и март 2020 года (среднемесячный показатель)

(В тыс. человек)

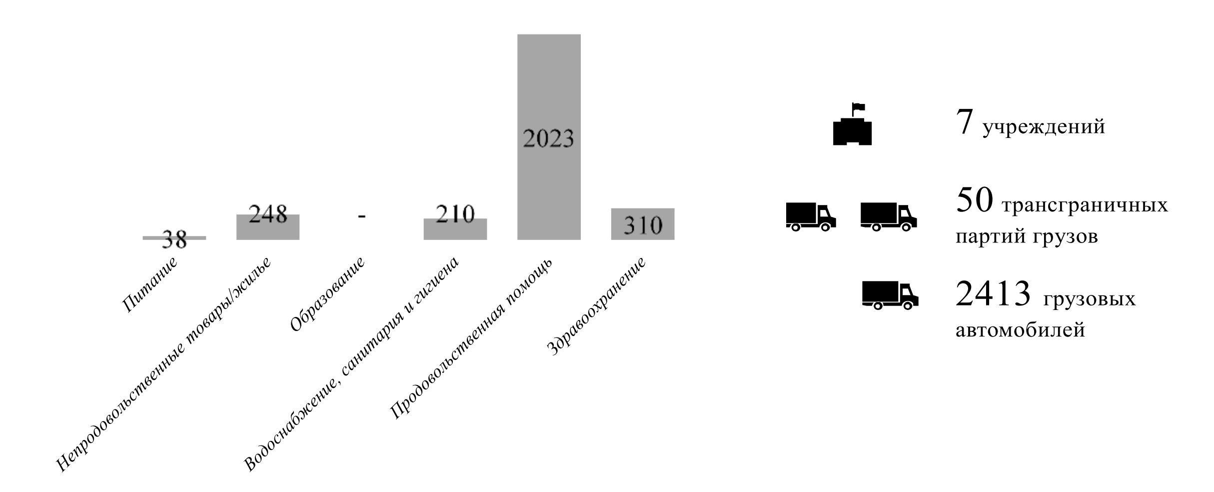


Таблица 2

Число людей, получивших адресную помощь по линии трансграничных поставок, в разбивке по видам помощи и районам, февраль и март 2020 года (среднемесячный показатель)

Мухафаза	*Район*	*Образование*	*Продовольственная помощь*	*Здравоохранение*	*Непродовольственные товары/жилье*	*Питание*	*Водоснабжение, санитария и гигиена*
Алеппо	Африн	–	28 575	–	–	–	–
Алеппо	Эль-Баб	–	62 798	–	–	–	–
Алеппо	Аазаз	–	184 915	80 285	33 143	10 950	43 400
Алеппо	Джабаль-Симъан	–	39 913	–	–	–	–
Идлиб	Ариха	–	–	–	2 500	–	2 500
Идлиб	Харим	–	1 667 835	200 274	147 775	26 550	131 460
Идлиб	Идлиб	–	38 928	29 073	64 900	–	32 500

20. На северо-западе Сирийской Арабской Республики трансграничная операция продолжалась в порядке реагирования на катастрофическое ухудшение гуманитарной ситуации миллионов людей, которым нельзя помочь другими способами. ВПП предоставила продовольственную помощь в мухафазе Идлиб и на западе мухафазы Алеппо 1,2 миллиона человек в феврале и 1,8 миллиона человек в марте. Предназначенные для чрезвычайных ситуаций и готовые к употреблению в пищу пайки были предоставлены более чем 500 000 перемещенных лиц в феврале и 83 000 в марте, при этом значительное сокращение их количества в марте объясняется резким уменьшением числа новых перемещенных лиц после прекращения огня 6 марта. Помощь УВКБ по линии трансграничных поставок включала предоставление почти 15 000 палаток в мухафазах Идлиб и Алеппо. 2 марта участники межучрежденческой миссии Организации Объединенных Наций прибыли в северо-западные районы Сирийской Арабской Республики и

занялись сбором информации из первых рук о гуманитарных потребностях затронутого населения. Участники миссии выявили острую необходимость в удовлетворении разнообразных потребностей в защите, срочную необходимость в надлежащем жилье, продовольствии, санитарии и основных медицинских услугах. В состав этой межучрежденческой миссии, которую возглавлял Региональный координатор гуманитарной помощи, входили представители Международной организации по миграции, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, ЮНИСЕФ, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), ВПП, ВОЗ и Управления по координации гуманитарных вопросов.

21. В течение отчетного периода Российская Федерация направляла Организации Объединенных Наций информационные бюллетени Центра по примирению враждующих сторон и контролю за перемещением беженцев, содержащие данные об оказании двусторонней чрезвычайной помощи. Двустороннюю и иную гуманитарную помощь продолжали оказывать и другие государства-члены.

22. В феврале план обеспечения готовности к оказанию гуманитарной помощи и реагирования для северо-запада Сирийской Арабской Республики, в рамках которого на шесть месяцев для оказания помощи до 800 000 человек ранее было запрошено 336 млн. долл. США, был пересмотрен, поскольку потребности превысили запланированные цифры. Пересмотренный план предусматривает оказание помощи до 1,1 миллиона человек при потребности в финансировании в 500 млн. долл. США для удовлетворения насущных потребностей людей, перемещенных после активизации военных действий в декабре 2019 года. На конец марта было получено в виде реальных средств или объявленных взносов около 340 млн. долл. США. Продолжалась работа по доработке Плана гуманитарного реагирования для Сирии на 2020 год, охватывающего гуманитарные потребности на всей территории Сирийской Арабской Республики, включая новые потребности, возникшие в результате развивающегося кризиса в связи с COVID-19.

Гуманитарный доступ

23. Оказание гуманитарной помощи требует своевременного, безопасного, стабильного и беспрепятственного доступа для Организации Объединенных Наций и всех гуманитарных партнеров к нуждающимся в ней людям на всей территории Сирийской Арабской Республики. Ситуация в плане доступа в стране является сложной: различные районы обслуживаются по-разному и различные виды услуг требуют различных методов работы. Обеспечение доступа имеет решающее значение для осуществляемой в соответствии с установленными принципами гуманитарной деятельности, которая зависит главным образом от способности независимо оценивать потребности и оказывать помощь, а также самостоятельно контролировать и анализировать воздействие, в том числе посредством поддержания регулярных контактов с затронутым населением.

24. Кризис, вызванный COVID-19, серьезно отразился на способности сотрудников гуманитарных организаций работать в стране. На конец отчетного периода большинство наземных пунктов пересечения границы, через которые можно попасть в страну, были закрыты. Некоторые исключения были сделаны лишь для доставки коммерческих и гуманитарных грузов из Иордании, Ливана и Турции и для определенных перемещений персонала гуманитарных и международных организаций. Международные рейсы в международный аэропорт Дамаска были приостановлены; исключения действовали лишь в отношении внутренних гуманитарных и коммерческих рейсов. Продолжали работать порты Тартуса и Латакии, при этом принимались меры предосторожности, включая обязательные

процедуры обеззараживания. На северо-востоке страны неофициальный пункт пересечения границы Фиш-Кабур/Сималька был закрыт в начале марта. Первоначальное соглашение со сторонами о том, чтобы гуманитарный персонал и гуманитарные грузы могли проходить через этот пункт по одному дню в неделю, не действовало; переговоры со сторонами продолжались. На северо-западе пункты пересечения границы Баб-эль-Хава и Баб-эс-Салям оставались открытыми для гуманитарных и коммерческих грузоперевозок, но были закрыты для перемещения людей, не считая тех случаев, когда требовалось оказание неотложной медицинской помощи. Ограничения в различной степени действовали в большинстве контрольно-пропускных пунктов внутри страны, в том числе в Эт-Тайхе в Алеппо, Акарши, Абу-Аси и Эт-Табаке в Эр-Ракке и в Эс-Салихие в Дайр-эз-Зауре. КПП в Абу-эз-Зандейне, Умм-эль-Джулуде и Айн-Дадате в Алеппо были закрыты.

Доступ в контролируемые государством районы

25. Несмотря на связанные с эпидемией COVID-19 ограничения, Организация Объединенных Наций продолжала оказывать помощь с территории Сирийской Арабской Республики миллионам нуждающихся в ней людей в тысячах мест. В стране работают более 1800 сотрудников Организации Объединенных Наций; более 600 из них размещены в девяти гуманитарных центрах за пределами Дамаска: в Алеппо, Даръе, Дайр-эз-Зауре, Хаме, Хомсе, Латакии, Эль-Камышлы, Эс-Сувайде и Тартусе. Кроме того, по всей стране развернуты 3860 сотрудников БАПОР. Децентрализованное присутствие персонала Организации Объединенных Наций способствует расширению доступа и обеспечивает близость к пострадавшему населению.

26. В целом за отчетный период Организация Объединенных Наций и ее партнеры осуществили 1094 выезда. Почти 66 процентов из них не требовали получения конкретных разрешений. Почти 27 процентов выездов осуществлялись с разрешения отраслевых министерств, губернаторов и других органов власти. Восемь процентов были осуществлены с разрешения Министерства иностранных дел. Из 1094 осуществленных поездок 5 процентов составляли поездки для оценки, 29 процентов — поездки для сопровождения гуманитарных грузов, 59 процентов — поездки для контроля и 8 процентов — поездки для целей обеспечения безопасности, организации снабжения и административной поддержки (см. таблицу 3 и рисунок II).

27. Большое количество гуманитарных грузов доставляется через национальных партнеров, в частности неправительственные организации (НПО) и Сирийское арабское общество Красного Полумесяца. Для получения разрешения на доставку помощи часто требуется согласие нескольких министерств. Организация Объединенных Наций регулярно работает бок о бок с Сирийским арабским обществом Красного Полумесяца, в том числе при проведении оценок, сопровождении грузов и принятии последующих мер в виде поездок для контроля и оценки. В том случае когда поездки совершаются из Дамаска, как из главных отделений, так и из филиалов для поддержки Риф-Димашка или юга страны, заявки направляются в Министерство иностранных дел. Для получения разрешения на выезд сотрудников Организации Объединенных Наций из Дамаска необходимо представить вербальную ноту, в которой указываются участвующие в поездке лица и пункт назначения, и после получения разрешения от Министерства иностранных дел можно осуществлять выезд. Многие поездки, однако, организуются на местном уровне, когда филиалы подают заявки непосредственно местным губернаторам, без необходимости получения разрешения от отраслевых министерств. В отношении многих программ, реализуемых учреждениями Организации Объединенных Наций, действуют общие разрешения на поездки

для оценки, сопровождения и контроля за поставками. Это означает, что никаких дополнительных конкретных заявок подавать не требуется.

28. В отчетный период были поданы заявки на 323 поездки, требовавшие официальных разрешений от национальных властей. Разрешения были получены на 44 процента из них, а состоялись 25 процентов поездок. Хотя в отношении тех заявок, которые были поданы в конце отчетного периода, вряд ли можно было ожидать получения официального ответа до конца месяца, а какие-то из разрешенных поездок, возможно, не были совершены, эти цифры свидетельствуют об ограничении доступа (см. таблицу 4). Показатель утверждения заявок в предыдущий отчетный период был также низким — на уровне 45 процентов. Отчасти снижение показателя утверждения заявок может объясняться ограничениями, вводимыми в результате эпидемии COVID-19. 22 марта Министерство иностранных дел уведомило Организацию Объединенных Наций о том, что будет разрешена лишь доставка помощи и что другие перемещения необходимо ограничить.

Таблица 3
Общее количество поездок, совершенных с территории Сирийской Арабской Республики учреждениями Организации Объединенных Наций и третьими сторонами/посредниками, в разбивке по видам, с февраля по март 2020 года

Вид поездки	*Вербальная нота*	*Общее разрешение*	*Разрешение для программ*	*Общее количество*
Поездки для оценки	14	33	5	52
Поездки для сопровождения гуманитарной помощи	20	290	2	312
Поездки для контроля	27	607	13	647
Поездки для целей обеспечения безопасности, организации снабжения и административной поддержки	21	62	0	83
Всего	**82**	**992**	**20**	**1 094**

Рисунок II

Общее количество поездок, совершенных с территории Сирийской Арабской Республики учреждениями Организации Объединенных Наций, в разбивке по мухафазам, с февраля по март 2020 года

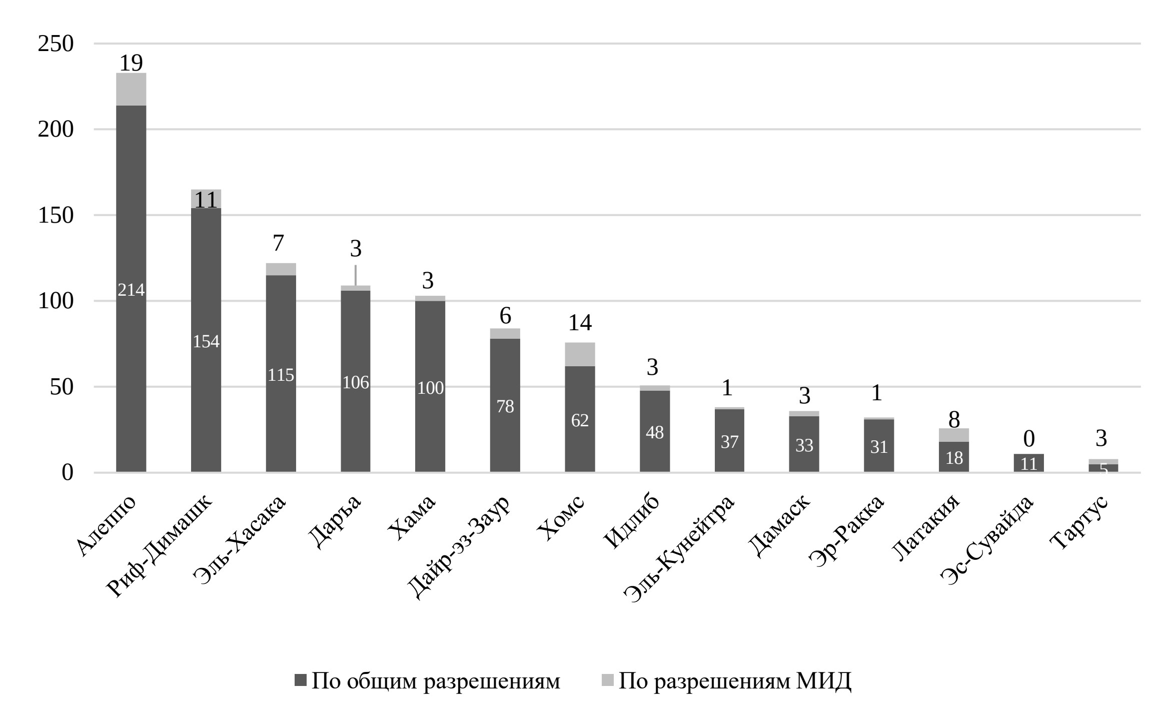


Таблица 4

Заявки Организации Объединенных Наций о предоставлении доступа для участников поездок, совершаемых одним учреждением, с февраля по март 2020 года

Вид заявки	*Количество поданных заявок*	*Количество утвержденных заявок*	*Процентная доля утвержденных заявок*
Поездки для оценки	62	25	40
Поездки для сопровождения гуманитарной помощи	58	32	55
Поездки для контроля	145	49	34
Поездки для целей обеспечения безопасности, организации снабжения и административной поддержки	58	37	64
Всего	**323**	**143**	**44**

29. В контролируемых правительством районах труднодоступными — из-за отсутствия соответствующих разрешений от сирийских властей, а также по соображениям безопасности — оставались в том числе следующие населенные пункты и анклавы: Дума, Замалка, Ирбин, Восточная Хараста, Кафр-Батна, Мудайра и Эн-Нашабия в Восточной Гуте; Байт-Джинн и Мазраат-Байт-Джинн; Закия, Дайр-Хабия и Дарайя. Доступ в некоторые районы, которые с 2018 года перешли под контроль другой стороны, на юге, в восточной части Гуты и в Идлибе, был по-прежнему затруднен из-за отсутствия безопасности, введенных административных мер или недостаточного оперативного потенциала. На юге страны отсутствие безопасности и административные ограничения продолжали

препятствовать стабильному доступу в районы, которые ранее контролировались негосударственными вооруженными группами, особенно в западной части мухафазы Даръа и в мухафазе Эль-Кунейтра. В Эр-Рукбан из-за отсутствия гарантий безопасности со стороны действующих там вооруженных групп с сентября 2019 года не прибыла ни одна автоколонна. Доступ в Эр-Рукбан был дополнительно ограничен в связи с закрытием в течение отчетного периода неофициальных коммерческих путей подвоза, а также в связи с прекращением правительством Иордании приема больных без их предварительной проверки на заражение вирусом COVID-19.

Доступ на северо-востоке Сирийской Арабской Республики

30. На северо-востоке страны Организация Объединенных Наций по-прежнему имела регулярный и постоянный гуманитарный доступ в большинство районов мухафаз Эр-Ракка и Эль-Хасака, тогда как доступ из Дамаска в другие районы, включая Манбидж и Айн-эль-Араб, был по-прежнему затруднен из-за отсутствия соглашений между сторонами, контролирующими территорию, и отсутствия безопасности. На сирийско-турецкой границе между Рас-эль-Айном и Талль-Абьядом сохранялись ограничения на пересечение границы.

31. После принятия резолюции 2504 (2020) продолжались усилия по замене поставок важнейших предметов медицинского назначения, ранее поставлявшихся на северо-восток страны через пункт пересечения границы в Ярубии. Процедура получения разрешений на доставку предметов медицинского назначения по суше или по воздуху в северо-восточные районы требует, чтобы учреждения подавали соответствующий запрос в Министерство иностранных дел. После ввоза предметов медицинского назначения в Сирийскую Арабскую Республику требуется получение разрешения для каждой автоколонны и для каждого учреждения, участвующего в отправке этой автоколонны. К каждой заявке необходимо приложить манифест, в котором указывается количество грузов, подлежащих отправке в каждый пункт назначения. После этого Министерство здравоохранения может выдать для каждого учреждения подписанное сопроводительное письмо. Такая процедура получения разрешения обычно занимает одну неделю. После получения сопроводительных писем необходимо получить дополнительные разрешения от Министерства здравоохранения и служб безопасности для отгрузки со складов. Дополнительные разрешения требуются затем в аэропорту для грузов, отправляемых по воздуху.

32. С января 2020 года до конца отчетного периода ВОЗ доставила на северо-восток страны по воздуху две партии лекарств; в феврале ЮНФПА доставил на северо-восток автомобильным транспортом партию из 54 набора для оказания помощи в области репродуктивного здоровья; в марте ЮНИСЕФ, также автомобильным транспортом, доставил на северо-восток партию предметов медицинского назначения (автоколонны ВОЗ не отправлялись, так как не все необходимые разрешения были получены). Таким образом, на северо-восток были доставлены примерно 64 тонны предметов медицинского назначения, из которых 58 процентов были доставлены на объекты, которые ранее снабжались за счет трансграничных поставок из Ярубии, и/или трансграничным партнерам. Однако эти предметы дошли лишь до 31 процента медицинских учреждений, которые ранее обеспечивались за счет трансграничных поставок из Ярубии: 6 из 13 больниц, 24 из 58 центров первичной медико-санитарной помощи и 3 из 37 передвижных медицинских пунктов, которые ранее были охвачены трансграничными поставками. Многие медицинские учреждения, которые ранее зависели от трансграничных поставок, сообщали об острой нехватке предметов и материалов. По меньшей мере семь центров первичной медико-санитарной помощи в мухафазе Эр-Ракка сообщили о нехватке средств для оказания помощи в области

репродуктивного здоровья и питания. Другие учреждения сообщали о том, что у них вот-вот закончится запас критически важных препаратов, включая медикаменты для оказания неотложной помощи, обезболивающие средства и инсулин. Один из центров первичной медико-санитарной помощи в Эр-Ракке, обслуживающий свыше 3900 пациентов в месяц, более половины из которых — дети, сообщил о вероятном закрытии в связи с потерей фондов.

33. Продолжались усилия по доработке планов и получению разрешений на перевозку по воздуху из Ирака предметов медицинского назначения ВОЗ, которые первоначально планировалось доставить в северо-восточные районы Сирийской Арабской Республики через Ярубию. Эти предметы находятся в Ираке уже несколько месяцев. В результате некоторые из них стали непригодными, и их приходится удалять из партий, предназначенных для отправки. Кроме того, на дальнейший прогресс также негативно влияет закрытие отделений вследствие принимаемых в связи с эпидемией COVID-19 мер, а также закрытие аэропорта в Эрбиле, Ирак. Между тем на северо-востоке страны подтверждено наличие заражений COVID-19. Имеющиеся там возможности и средства для реагирования на вспышку этого заболевания минимальны.

Доступ на северо-западе Сирийской Арабской Республики

34. На северо-западе трансграничные поставки из Турции продолжались на рекордном уровне в соответствии с растущими потребностями. В марте 2020 года было зарегистрировано самое большое за месяц общее число грузовиков Организации Объединенных Наций, отправленных из Турции в Сирию, с момента создания этого механизма в 2014 году, — 1486. Гуманитарный доступ был, как правило, разрешен для трансграничных гуманитарных организаций, за исключением доступа в затронутые насилием прифронтовые районы в южной части Идлиба и западной части Алеппо. С февраля 2020 года все большее число трансграничных партнеров получали разрешения на осуществление деятельности в районах Африн, Аазаз и Эль-Баб.

35. Контрольный механизм Организации Объединенных Наций для Сирийской Арабской Республики продолжал свою деятельность, санкционированную резолюциями Совета Безопасности 2165 (2014), 2191 (2014), 2258 (2015), 2332 (2016), 2393 (2017), 2449 (2018) и 2504 (2020). В период с 1 февраля по 31 марта 2020 года Механизм обработал, подтвердив их гуманитарный характер, 50 партий грузов, доставленных в страну 2413 грузовиками из Турции: 23 партии из Баб-эль-Хавы (2038 грузовиков) и 27 партий из Баб-эс-Саляма (375 грузовиков). В результате общее число грузовиков, отправленных с начала операций, достигло 34 906 (26 021 — через Баб-эль-Хаву, 4181 — через Баб-эс-Салям, 4595 — через Эр-Рамту и 109 — из Ярубии). Никаких проблем или вопросов касательно гуманитарного характера этих грузов не возникло. Организация Объединенных Наций направляла правительству Сирийской Арабской Республики уведомления о всех поставках за 48 часов. Правительство Турции продолжало оказывать Механизму всемерное содействие.

36. 19 марта в Министерство иностранных дел была представлена вербальная нота с заявкой на организацию совместной трансграничной поставки помощи со стороны Организации Объединенных Наций, Международного комитета Красного Креста и Сирийского арабского общества Красного Полумесяца в Эль-Атариб, Дар-Таиззу и близлежащие районы на северо-западе Сирийской Арабской Республики. Реализация этого плана временно приостановлена из-за опасений, связанных с COVID-19, и соответствующая заявка будет направлена, когда будут созданы подходящие условия для организации поездки.

Визы и регистрация

37. Организация Объединенных Наций продолжала вести работу с правительством Сирийской Арабской Республики на предмет своевременной выдачи виз персоналу (см. таблицу 5).

Таблица 5
Запросы на выдачу виз для Организации Объединенных Наций, февраль и март 2020 года

Вид запроса	*Количество поданных запросов*	*Количество удовлетворенных запросов*	*Количество отклоненных запросов*	*Количество запросов, находящихся на рассмотрении*
Визы, запрошенные в течение отчетного периода	137	81	3	53
Запросы на продление срока действия виз, поданные в течение отчетного периода	185	128	3	54
Запросы на выдачу виз, находящиеся на рассмотрении с предыдущего отчетного периода	55	36	3	16
Запросы на продление срока действия виз, находящиеся на рассмотрении с предыдущего отчетного периода	54	51	2	1

Примечание: Организацией Объединенных Наций были отозваны два запроса на выдачу виз, поданные в течение отчетного периода, и один запрос на продление срока действия визы, находившийся на рассмотрении с предыдущего отчетного периода.

38. Правительством зарегистрированы в общей сложности 32 международные НПО, имеющие разрешение на работу в стране.

Охрана и безопасность гуманитарного персонала и помещений

39. Организация Объединенных Наций и НПО продолжали осуществлять свои программы в районах, в которых часто происходят столкновения между сторонами конфликта, наносятся авиаудары, происходят регулярные артиллерийские перестрелки непрямой наводкой и совершаются другие нападения. Работники, занимающиеся оказанием чрезвычайной помощи, также действуют в районах, весьма загрязненных неразорвавшимися боеприпасами, взрывоопасными пережитками войны и наземными минами.

40. В феврале и марте Сирийское арабское общество Красного Полумесяца сталкивалось с вмешательством в его работу на северо-востоке страны, включая конфискацию медицинских учреждений и отделения в Эр-Ракке.

41. С начала конфликта, по имеющимся данным, погибли сотни гуманитарных работников, в том числе 24 сотрудника Организации Объединенных Наций и учреждений системы Организации Объединенных Наций, включая 19 сотрудников БАПОР; 66 сотрудников и добровольцев Сирийского арабского общества Красного Полумесяца; и 8 сотрудников и добровольцев Палестинского общества Красного Полумесяца. Кроме того, погибли многие сотрудники международных и национальных НПО. 19 февраля два сотрудника организации «Оксфам» были убиты в мухафазе Даръа в результате нападения на их автомобиль неустановленной вооруженной группы. Один сотрудник БАПОР был убит в результате вспышки насилия в Джаллине, мухафаза Даръа, 18 марта. Эти инциденты повлияли на гуманитарные операции, ограничив передвижение

персонала и организацию поездок для оценки и контроля и подтолкнув к корректировке методов распределения продовольственных пайков в районе бассейна реки Ярмук.

III. Выводы

42. В начале марта 2020 года пошел десятый год с момента возникновения конфликта в Сирийской Арабской Республике. Невозможно ни понять, ни представить себе, как сирийскому народу на протяжении почти десяти лет удается выносить такие страдания. Сотни тысяч сирийцев погибли. Более половины населения оставила свои дома. Свыше 11 миллионов человек в стране, в том числе почти 5 миллионов детей, нуждаются в гуманитарной помощи. Полмиллиона детей в стране страдают от хронического недоедания. Сотни тысяч людей были задержаны, похищены или пропали без вести. Сообщается о колоссальных нарушениях прав человека, возможных военных преступлениях, разрушениях и лишениях. В течение всего февраля на фоне продолжавшихся интенсивных боевых действий я постоянно призывал к прекращению огня на северо-западе страны. В марте я призвал к немедленному глобальному прекращению огня, чтобы создать коридоры для доставки жизненно необходимой помощи, открыть ценные возможности для дипломатии и дать надежду людям в тех местах, которые наиболее уязвимы перед COVID-19. С учетом сохраняющегося насилия, а теперь и потенциально разрушительного воздействия COVID-19 настоятельно необходимо добиться полного и немедленного прекращения огня на всей территории Сирийской Арабской Республики и обеспечить его соблюдение на всей территории страны. Не менее важно поддерживать и санкционировать полный, постоянный и беспрепятственный гуманитарный доступ во все районы страны с использованием всех возможных каналов, включая расширенный доступ через линии противостояния и через границы, для обеспечения того, чтобы действующие в стране гуманитарные работники могли иметь своевременный и непосредственный доступ ко всем нуждающимся в помощи людям, где бы те ни находились.

43. Я высоко оцениваю работу гуманитарных организаций, принимающих все возможные меры для удовлетворения потребностей на всей территории Сирийской Арабской Республики. Их работа продолжается, несмотря на новые вызовы и риски, связанные с глобальной пандемией COVID-19. Эти риски усугубляют уже имеющиеся колоссальные проблемы, связанные с боевыми действиями и чрезвычайно сложными условиями работы

44. Оказание помощи всем нуждающимся в ней людям, независимо от того, по какую сторону от линии фронта они находятся, остается первостепенной целью гуманитарной деятельности в Сирийской Арабской Республике, и Организация Объединенных Наций продолжает свои усилия по использованию всех возможных путей для оказания помощи нуждающимся. На северо-западе страны масштабная трансграничная операция остается важнейшим средством спасения для миллионов гражданских лиц, которым Организация Объединенных Наций в настоящее время иными способами помочь не может. Эта трансграничная операция потребует дальнейшего расширения для удовлетворения потребностей, связанных с COVID-19. Важную роль в активизации этих усилий могло бы сыграть обеспечение доступа изнутри страны через линии противостояния, и я настоятельно призываю все стороны сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и ее партнерами в их деятельности по оказанию помощи нуждающимся в ней людям всеми возможными способами.

45. Три месяца назад Ярубия перестала быть санкционированным пунктом пересечения границы, и сохраняющиеся пробелы в деле оказания помощи на северо-востоке страны подтверждают важность использования всех каналов, как трансграничных, так и тех, что используются на пересечении линий противостояния, для поддержания помощи на требуемом уровне. Как отмечалось в моем докладе об альтернативах использованию пункта пересечения границы в Ярубии (S/2020/139), чтобы удовлетворить все гуманитарные потребности, правительству Сирийской Арабской Республики необходимо будет содействовать расширению доступа через линии противостояния в северо-восточные районы страны, в частности для оказания медицинской помощи. Этот вывод остается в силе.

46. Меня, как и прежде, тревожат факты гибели и ранения большого числа гражданских лиц, включая многих детей. Меня по-прежнему особо беспокоят, по-видимому, неизбирательные нападения в густонаселенных районах, в том числе на оживленных рынках, вблизи школ и больниц, а также вблизи лагерей для внутренне перемещенных лиц. Объекты гражданской инфраструктуры, в частности те, которые необходимы для выживания гражданского населения, должны быть защищены в соответствии с нормами международного гуманитарного права, и необходимо всегда заботиться об их сохранении при проведении военных операций. Международное право запрещает подвергать нападению или приводить в негодность объекты, необходимые для выживания гражданского населения, такие как объекты, обеспечивающие доступ к чистой воде.

47. Воздействие боевых действий на гражданские объекты и объекты, используемые в гуманитарных целях, на северо-западе страны является четким напоминанием важности того, чтобы все стороны конфликта обеспечивали уважение и соблюдение норм международного гуманитарного права, в частности: обязательств всегда проводить различие между гражданскими лицами и комбатантами и между гражданскими объектами и военными целями и осуществлять нападения только на комбатантов и военные цели; обязательства принимать все возможные меры предосторожности, для того чтобы избегать и в любом случае сводить к минимуму случайную гибель гражданского населения, ранения гражданских лиц и нанесение ущерба гражданским объектам; обязательства не осуществлять нападения, которые, как можно ожидать, вызовут случайные потери жизни среди гражданского населения, ранения гражданских лиц и нанесут случайный ущерб гражданским объектам, или то и другое вместе, которые были бы чрезмерными по отношению к конкретному и прямому военному преимуществу, которое предполагается получить; и запрета на неизбирательные нападения, включая неизбирательное применение оружия взрывного действия в густонаселенных районах. Согласно многочисленным сообщениям, стороны не соблюдают эти нормы. В этой связи я подчеркиваю, как это уже делал Совет Безопасности, что любые меры, которые государства-члены могут принимать в целях борьбы с терроризмом, в том числе против террористических групп, признанных таковыми Советом Безопасности, должны соответствовать их обязательствам по международному праву, в частности международному гуманитарному праву, международным стандартам в области прав человека и международному беженскому праву. Глубокую тревогу по-прежнему вызывает сохраняющаяся безнаказанность за предполагаемые серьезные нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права сторонами конфликта. Лица, виновные в серьезных нарушениях и злоупотреблениях с точки зрения прав человека и международного гуманитарного права, должны быть привлечены к ответственности. Я напоминаю всем государствам, особенно тем, которые имеют непосредственное влияние на стороны конфликта, что они должны принимать упреждающие

меры для обеспечения соблюдения международного гуманитарного права, в том числе в том, что касается защиты гражданских лиц.

48. Я призываю все стороны конфликта, в частности правительство Сирийской Арабской Республики, все государства, гражданское общество и систему Организации Объединенных Наций в полной мере сотрудничать с Международным беспристрастным и независимым механизмом для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию, в частности путем представления соответствующей информации и документации. Привлечение к ответственности за серьезные нарушения и ущемления прав человека и международного гуманитарного права является правовым обязательством и одновременно имеет первостепенное значение для достижения прочного мира в Сирийской Арабской Республике. Я вновь призываю передать вопрос о ситуации в стране на рассмотрение Международного уголовного суда.

49. Созданная в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций комиссия по расследованию некоторых инцидентов на северо-западе страны завершила в марте выполнение своего мандата и вынесла ряд рекомендаций, к рассмотрению которых я подхожу со всей тщательностью. 6 апреля я препроводил Совету Безопасности резюме доклада комиссии. В целях содействия выработке оптимальных путей выполнения рекомендаций комиссии я планирую назначить старшего независимого консультанта, обладающего опытом и знаниями в этой области.

50. С учетом неоднократно выражавшейся и сохраняющейся серьезной обеспокоенности по поводу защиты гражданского населения и других проблем в области прав человека в Сирийской Арабской Республике я, как и прежде, настоятельно призываю правительство Сирийской Арабской Республики в соответствии с резолюциями S-18/1 и 19/22 Совета по правам человека сотрудничать с УВКПЧ, в том числе путем обеспечения присутствия на местах лиц, уполномоченных защищать и поощрять права человека.

51. В условиях пандемии COVID-19 по-прежнему требуются широкое дипломатическое сотрудничество и большая настойчивость, для того чтобы сосредоточить внимание на политическом процессе, обеспечить прекращение огня в масштабах всех страны и положить конец этому конфликту. Мой Специальный посланник по Сирии Гейр О. Педерсен будет работать над подготовкой к возобновлению деятельности опирающегося на поддержку Организации Объединенных Наций, но управляемого и руководимого самими сирийцами Конституционного комитета. Стороны должны принять конструктивное участие в политическом процессе, который, однако, не ограничивается работой Конституционного комитета. Международное сообщество должно продемонстрировать новое понимание необходимости безотлагательных действий по поддержке сирийцев в поисках политического решения при содействии Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено в резолюции 2254 (2015), после почти десятилетнего конфликта.

52. Мы не должны позволить, чтобы и на десятом году конфликта продолжались все та же кровавая бойня, все такое же попрание прав человека и международного гуманитарного права и сохранялись все такие же бесчеловечные условия. Страданиям сирийского народа необходимо положить конец.

Приложение

Доведенные до сведения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и зарегистрированные им инциденты, в ходе которых пострадали гражданские лица, февраль и март 2020 года*

Мухафаза Идлиб

- 9 февраля в городе Джиср-эш-Шугур, согласно сообщениям, в результате ударов с применением наземных средств погиб мальчик и еще 13 гражданских лиц получили ранения.
- 10 февраля близ лагеря для внутренне перемещенных лиц «Шейх Идрис» на окраине деревни Кафр-урук, согласно сообщениям, в результате авиаудара погиб мальчик и еще трое гражданских лиц получили ранения.
- 11 февраля в городе Салькин двое гражданских лиц были арестованы на работе. Об их судьбе и местонахождении по-прежнему ничего не известно.
- 11 февраля в городе Идлиб, согласно сообщениям, в результате авиаудара погибли по меньшей мере 9 гражданских лиц, включая 7 мальчиков, и были ранены еще 40 гражданских лиц, включая 2 женщин, 7 мальчиков и 2 девочек.
- 13 февраля у города Идлиб, согласно сообщениям, в результате авиаудара близ импровизированного убежища были ранены семь перемещенных гражданских лиц, включая четырех мальчиков и одну девочку.
- 14 февраля, согласно сообщениям, в результате удара с применением наземных средств близ импровизированного лагеря для внутренне перемещенных лиц недалеко от Сармады были ранены трое гражданских лиц.
- 15 февраля, согласно сообщениям, в результате удара с применением наземных средств, нанесенного по лагерю для внутренне перемещенных лиц «Мутанна» близ Сармады, был убит один мирный житель и шесть гражданских лиц получили ранения.
- 17 февраля, согласно сообщениям, в результате ударов с применением наземных средств по местному рынку в городе Эд-Дана был убит один мирный житель и еще трое гражданских лиц получили ранения.
- 19 февраля, согласно сообщениям, в результате удара с применением наземных средств близ лагеря для внутренне перемещенных лиц в Дайр-Хасане была ранена женщина из числа гражданских лиц.
- 25 февраля, согласно сообщениям, в результате авиаудара, нанесенного по школе «Муниб Камиша» в Мааррат-Масрине, были убиты по меньшей мере 11 гражданских лиц, включая 1 женщину, 1 девочку и 6 мальчиков, и ранены более 40 гражданских лиц. В этой школе размещались перемещенные гражданские лица.

* Перечень инцидентов служит иллюстрацией вызывающих обеспокоенность проблем в области прав человека, которые были затронуты в докладе. Однако из-за меняющегося характера конфликта и потери сетей достоверных и/или надежных источников информации во многих районах, затронутых конфликтом, проводить проверку инцидентов становится все сложнее. Нижеследующий перечень, включающий только те инциденты, которые были доведены до сведения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и проверены в соответствии с его методикой, не следует рассматривать как исчерпывающий.

- 25 февраля, согласно сообщениям, в результате ударов с применением наземных средств, приведших к повреждению нескольких школ в городе Идлиб, погибли пять гражданских лиц, включая четырех учителей и одного учащегося. В тот же день, согласно сообщениям, в результате авиаударов и ударов с применением наземных средств по ряду районов города Идлиб были убиты 3 и ранены 15 гражданских лиц. Как сообщается, в ходе боевых действий была повреждена центральная больница Идлиба.

- 27 февраля, согласно сообщениям, в результате ударов с применением наземных средств по городу Бинниш погибли 3 мужчин из числа гражданских лиц и были ранены 11 гражданских лиц.

- 27 февраля, согласно сообщениям, в результате авиаудара по дому в деревне Шала погибли две женщины и две девочки, являвшиеся членами одной семьи. В тот же день, согласно сообщениям, в результате удара с применением наземных средств по дому в городе Идлиб погибли четыре гражданских лица, являвшиеся членами одной семьи, включая одну женщину и двух ее сыновей, и была ранена одна девочка.

- 28 февраля, согласно сообщениям, в результате либо авиаудара, либо удара с применением наземных средств в своем автомобиле на дороге между городами Эль-Бара и Бальюн погибли четыре гражданских лица, являвшиеся членами одной семьи, включая одну женщину и двух ее сыновей.

- 29 февраля, согласно сообщениям, в результате удара с применением наземных средств в Биннише были убиты один мальчик и одна девочка и ранены еще четверо гражданских лиц, включая троих мальчиков.

- 3 марта, согласно сообщениям, в результате удара с применением наземных средств, нанесенного по городу Идлиб, погибли по меньшей мере 13 гражданских лиц, включая 7 мальчиков и 1 девочку, и ранены по меньшей мере 18 гражданских лиц, включая 3 женщин и 6 мальчиков.

- 5 марта, согласно сообщениям, в результате авиаудара близ убежища для внутренне перемещенных лиц в городе Мааррат-Мисрин погибли по меньшей мере 13 гражданских лиц, включая 5 женщин и 2 девочек, и был ранен 21 мирный житель, включая 4 женщин, 1 мальчика и 1 девочку.

- 14 марта, согласно сообщениям, вооруженные лица совершили налет на два отделения Сирийского арабского общества Красного Полумесяца в городе Идлиб и в городе Ариха. Как сообщили представители этой организации, эти лица уничтожили имущество отделений, конфисковали всю гуманитарную помощь и закрыли оба отделения.

- 15 марта боевики организации «Хайят Тахрир аш-Шам» казнили одного мирного жителя, которого они удерживали с июля 2019 года, якобы за связь с правительством Сирийской Арабской Республики.

- 17 марта, согласно сообщениям, в результате вооруженных столкновений в лагере для внутренне перемещенных лиц «Аль-Катари» в деревне Кафр-Люсин были убиты двое перемещенных гражданских лиц (женщина и мальчик) и ранены четверо гражданских лиц.

Мухафаза Алеппо

- 1 февраля, согласно сообщениям, один мирный житель был ранен в результате ударов с применением наземных средств по ряду жилых районов города Алеппо. Как сообщается, несколько ударов были нанесены по университету города Алеппо.

- 3 февраля, согласно сообщениям, в результате авиаудара по автобусу, следовавшему по дороге близ города Урум-эль-Кубра, погибли девять человек, являвшиеся членами одной семьи, включая трех женщин и четырех детей.
- 5 февраля, согласно сообщениям, в результате ударов с применением наземных средств по жилому району города Алеппо погибли пять человек, являвшиеся членами одной семьи, включая одну женщину, одну девочку и одного мальчика.
- 5 февраля, согласно сообщениям, в результате авиаудара по дому в деревне Джадрая погибли пять человек, являвшиеся членами одной семьи, включая трех женщин и одну девочку.
- 6 февраля, согласно сообщениям, в результате ударов с применением наземных средств по школе в городе Африн был убит один мирный житель и ранены еще пять гражданских лиц. В тот же день, согласно сообщениям, в результате новых ударов с применением наземных средств были ранены две женщины, четыре мальчика и две девочки.
- 6 февраля, согласно сообщениям, в результате ударов с применением наземных средств вблизи средней школы в городе Анадан было повреждено здание школы.
- 9 февраля, согласно сообщениям, в результате ряда авиаударов по деревне Кафр-Нуран погибли по меньшей мере шесть гражданских лиц, включая одну женщину, и было повреждено здание школы.
- 10 февраля, согласно сообщениям, в результате взрыва установленного на автотранспортном средстве самодельного взрывного устройства в городе Африн погибли 6 гражданских лиц, включая 1 мальчика, и ранены 12 гражданских лиц, включая 3 женщин.
- 10 февраля, согласно сообщениям, в результате авиаударов по ряду районов города Абьян- Симъан погибли по меньшей мере 14 гражданских лиц, включая 4 женщин, 3 девочек и 3 мальчиков, и ранены 23 гражданских лица, включая 10 женщин, 5 мальчиков и 3 девочек.
- 15 февраля, согласно сообщениям, в результате авиаудара был разрушен центр медицинского обслуживания «Линадо» в деревне Такад.
- 17 февраля, согласно сообщениям, в результате авиаударов по городу Дар-Таизза была разрушена больница «Кинана» и повреждена соседняя с ней больница «Фирдус».
- 25 февраля в городе Алеппо, согласно сообщениям, двое мужчин из числа гражданских лиц погибли, когда рядом с их автомобилем взорвалось неустановленное самодельное взрывное устройство. Как сообщается, в тот же день двое гражданских лиц погибли в городе Алеппо в результате взрыва неустановленного самодельного взрывного устройства.
- 24 февраля, согласно сообщениям, в результате удара с применением наземных средств, нанесенного по деревне Бурдж-эль-Кас, один мирный житель погиб и два — были ранены.
- 25 февраля, согласно сообщениям, в результате удара с применением наземных средств, нанесенного по деревне Акиба, погибли три человека, являвшиеся членами одной семьи, включая одну женщину и ее дочь.
- 1 марта, согласно сообщениям, в результате авиаудара по деревне Кафр-Тина погибли пять гражданских лиц, включая одного мальчика, и были ранены шесть гражданских лиц.

- 8 марта в Африне, согласно сообщениям, в результате взрыва прикрепленного к мотоциклу самодельного взрывного устройства погиб один и были ранены два мирных жителя. Как сообщается, в тот же день в городе Африн в результате взрыва еще одного прикрепленного к мотоциклу самодельного взрывного устройства были ранены двое мужчин из числа гражданских лиц.
- 14 марта, согласно сообщениям, в результате удара с применением наземных средств, нанесенного по деревне Шейх-Иса, был ранен мальчик.
- 14 марта в Африне, согласно сообщениям, двое гражданских лиц (мужчина и мальчик) получили ранения в результате взрыва самодельного взрывного устройства.
- 17 марта, согласно сообщениям, в результате взрыва мины на поле близ Айн-эль-Араба погиб мальчик и был ранен его отец.
- 18 марта, согласно сообщениям, в результате удара с применением наземных средств, нанесенного по рынку в Африне, погибли пять гражданских лиц, включая двух мальчиков, и были ранены семь гражданских лиц, включая одного мальчика.
- 19 марта в городе Аазаз предположительно в результате взрыва установленного на автотранспортном средстве самодельного взрывного устройства погибли по меньшей мере 2 мужчин из числа гражданских лиц и были ранены 18 гражданских лиц, в том числе 1 женщина, 2 девочки и 5 мальчиков.
- 22 марта, согласно сообщениям, в результате взрыва самодельного взрывного устройства перед больницей им. Фараби в городе Эль-Баб погиб один мирный житель и был ранен его сын.

Мухафаза Эль-Хасака

- 26 февраля вооруженные лица не позволили попасть на станцию водоснабжения Алук, расположенную к востоку от города Рас-эль-Айн, ремонтникам, которые должны были восстановить водоснабжение в западных районах мухафазы Эль-Хасака и в городе Эль-Хасака. 22 марта водоснабжение вновь было прервано. Станция Алук работает на электроэнергии, поступающей с плотины «Тишрин» в Рас-эль-Айне. Как сообщается, электроснабжение Рас-эль-Айна в отчетный период неоднократно прерывалось: с 8 по 26 февраля, со 2 по 4 марта, 21 марта, с 23 по 25 марта и с 28 по 31 марта.
- 14 марта в деревне Эн-Насирия, согласно сообщениям, в результате взрыва самодельного взрывного устройства были ранены четыре мальчика.
- 16 марта в городе Эш-Шаддада, согласно сообщениям, в результате взрыва прикрепленного к мотоциклу взрывного устройства были ранены по меньшей мере двое мужчин из числа гражданских лиц.
- 16 марта, согласно сообщениям, в результате удара с применением наземных средств, нанесенного по деревне Умм-эль-Кейф, был ранен один мирный житель.

Мухафаза Хама

- 9 марта, согласно сообщениям, в результате взрыва мины на одном из сельскохозяйственных угодий в Мураке погибли двое гражданских лиц.

- 17 марта, согласно сообщениям, в результате взрыва мины на одном из сельскохозяйственных угодий в Эль-Маане погибли двое гражданских лиц, включая одного мальчика.

Мухафаза Дайр-эз-Заур

- 29 февраля в Хайджине, согласно сообщениям, в результате взрыва самодельного взрывного устройства, установленного в припаркованном автомобиле, один мирный житель погиб и двое — были ранены.
- 11 марта в городе Эш-Шаафа, согласно сообщениям, в результате взрыва установленного на дороге самодельного взрывного устройства один мирный житель погиб и четверо гражданских лиц, включая трех мальчиков, были ранены.
- 17 марта неустановленные вооруженные лица похитили и казнили мужчину в Хавайдже.

Мухафаза Дамаск

- 16 февраля на контрольно-пропускном пункте в Дамаске был арестован мирный житель. Причины его ареста, его судьба и местонахождение по-прежнему неизвестны.
- 25 февраля, согласно сообщениям, в результате взрыва начиненного взрывчаткой автомобиля, припаркованного рядом с частным университетом «Аш-Шам», один мирный житель погиб и один — был ранен.

Мухафаза Эр-Ракка

- 16 февраля, согласно сообщениям, в результате взрыва установленного на автотранспортном средстве самодельного взрывного устройства в Талль-Абьяде погибли четыре гражданских лица, включая двух женщин, одного мальчика и одну девочку, и были ранены семь гражданских лиц, включая трех женщин и одну девочку.
- 7 марта, согласно сообщениям, в результате удара с применением наземных средств, нанесенного по деревне Халидия, был ранен один мирный житель.

Мухафаза Даръа

- 19 февраля два сирийских сотрудника гуманитарной организации были убиты и третий — ранен, когда неустановленные вооруженные лица открыли огонь по их автомобилю на дороге между Ядудой и Эль-Музайрибом.
- 28 февраля в городе Даръа, согласно сообщениям, двое гражданских лиц погибли в результате взрыва самодельного взрывного устройства на электротрансформаторной подстанции.
- 1 марта в городе Эс-Санамайн в результате вооруженного столкновения трое гражданских лиц были убиты и четверо, включая одну женщину и ее сына, были ранены.
- 8 марта в городе Эс-Санамайн, согласно сообщениям, в результате взрыва самодельного взрывного устройства были ранены двое гражданских лиц (женщина и ее сын).
- 11 марта в городе Умм-эль- Маядин неустановленными вооруженными лицами были убиты два мирных жителя.

- 18 марта в ходе вспышки насилия в Джаллине, мухафаза Даръа, был убит сотрудник Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.
- 18 марта в результате ударов с применением наземных средств по районам Тасиль, Тсиль и Джаллин на западе мухафазы Даръа в Джаллине погибли семь гражданских лиц, включая одну девочку и одного мальчика, и были ранены девять гражданских лиц, включая одну женщину и троих мальчиков.
- 25 марта в городе Даръа неустановленными вооруженными лицами был убит один мужчина из числа гражданских лиц.